ABSTRAK

Sebastiyan Sandi Darmawan, (1222020278), 2026. Aktivitas Belajar Siswa dengan Metode Tamyiz Pengaruhnya terhadap Kemampuan Menerjemahkan Al-Qur'an (Penelitian pada Siswa Kelas VIII MTs Harapan Baru Kabupaten Ciamis)

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh pentingnya aktivitas belajar siswa dalam pembelajaran menerjemahkan Al-Qur'an. Berdasarkan hasil studi pendahuluan melalui observasi, diketahui bahwa aktivitas belajar siswa dalam pembelajaran menerjemahkan Al-Qur'an masih belum optimal. Kondisi tersebut menunjukkan perlunya penerapan pembelajaran yang dapat mendorong keterlibatan siswa dalam memahami kosakata dan struktur bahasa Arab. Metode Tamyiz digunakan sebagai salah satu metode yang membantu siswa memahami struktur bahasa Arab dan menerjemahkan Al-Qur'an secara praktis

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui: (1) aktivitas belajar siswa melalui metode Tamyiz, (2) kemampuan menerjemahkan Al-Qur'an siswa, dan (3) pengaruh aktivitas belajar siswa dengan metode Tamyiz terhadap kemampuan menerjemahkan Al-Qur'an pada siswa kelas VIII MTs Harapan Baru Kabupaten Ciamis.

Aktivitas belajar merupakan keterlibatan siswa dalam proses pembelajaran, baik secara fisik maupun mental. Hal ini sejalan dengan teori konstruktivisme yang memandang belajar sebagai proses aktif dalam membangun pengetahuan melalui pengalaman. Teori aktivitas belajar digunakan untuk melihat keterlibatan siswa selama pembelajaran, sedangkan metode Tamyiz diterapkan untuk membantu siswa memahami struktur bahasa Arab dalam menerjemahkan Al-Qur'an.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dengan metode korelasional dan desain penelitian korelasi. Sampel penelitian berjumlah 50 siswa kelas VIII yang dipilih menggunakan teknik purposive sampling. Pengumpulan data dilakukan melalui observasi, angket, tes, wawancara, dan dokumentasi, sedangkan analisis data menggunakan statistik deskriptif, uji normalitas, uji linearitas, korelasi Pearson Product Moment, dan regresi linear sederhana dengan bantuan IBM SPSS versi 27.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa: (1) aktivitas belajar siswa melalui metode Tamyiz berada pada kategori sangat baik dengan nilai rata-rata sebesar 81,00; (2) kemampuan siswa dalam menerjemahkan Al-Qur'an berada pada kategori sangat baik dengan nilai rata-rata sebesar 80,90; dan (3) terdapat hubungan yang positif, sangat kuat, dan signifikan antara aktivitas belajar siswa melalui metode Tamyiz dengan kemampuan menerjemahkan Al-Qur'an, yang ditunjukkan oleh nilai koefisien korelasi sebesar 0,995 dengan nilai signifikansi 0,001. Hasil analisis regresi linear sederhana memperoleh nilai R Square sebesar 0,990, yang menunjukkan bahwa aktivitas belajar siswa memberikan kontribusi sebesar 99,0% terhadap kemampuan menerjemahkan Al-Qur'an, sedangkan 1,0% dipengaruhi oleh faktor lain di luar penelitian. Dengan demikian, semakin baik aktivitas belajar siswa melalui metode Tamyiz, semakin tinggi pula kemampuan siswa dalam menerjemahkan Al-Qur'an.